



**STUFE IN GHISA  
INSERTI E MONOBLOCCHI  
STUFE E CAMINI CON FORNO  
BRACIERI E BARBECUE DA ESTERNO**

**LEGNA**

CATALOGO 2020/2021  
selezione Italia

**hergom**

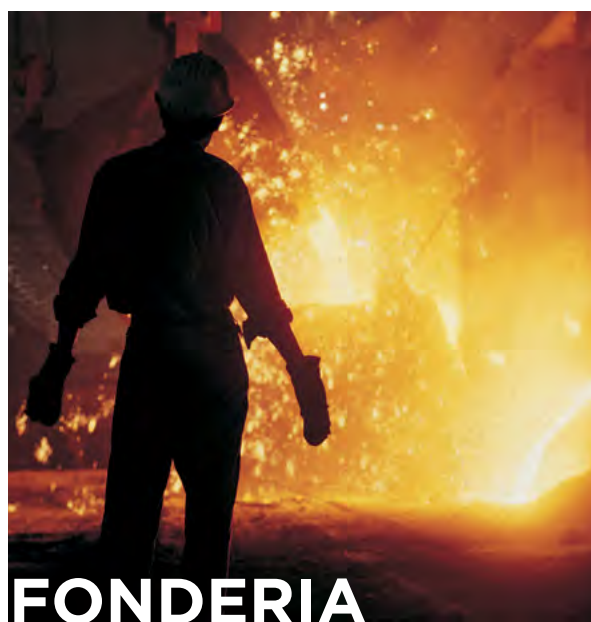


# Una famiglia al servizio del fuoco da 1959



## HERGOM

Fondata nel 1959 dai fratelli Gomez, Hergom è oggi uno dei principali produttori di prodotti per il riscaldamento in tutto il mondo. Attraverso più di mezzo secolo, Hergom ha acquisito successo più ed esperienza nello sviluppo di apparecchi per il riscaldamento a legna concentrandosi sui combustibili naturali, grazie alla ricerca, allo sviluppo e al miglioramento dell'efficienza dei propri prodotti.



## FONDERIA

Grazie alla nostra fonderia, utilizziamo ghisa di alta qualità e resistenza come materiale primario per i nostri prodotti. La ghisa garantisce ai nostri prodotti per il riscaldamento un'alta durata nel tempo e un design attraente e unico. Essa rilascia un calore costante, accogliente e delicato grazie alla sua inerzia termica, che rimane calda per diverse ore anche a fuoco spento.



## PERFEZIONE

Noi di Hergom sappiamo che per arrivare alla perfezione, bisogna curare ogni dettaglio da sé. Ogni fase, dalla progettazione e dall'ingegnerizzazione fino al prodotto finito, viene eseguita presso le nostre strutture: fusioni, lavorazioni meccaniche, smaltatura della ceramica, assemblaggio finale ... per garantire che il vostro prodotto sia costruito secondo la pregiata tradizione della nostra azienda e che vi servirà fedelmente per gli anni a venire.



## NEL MONDO DEL FUOCO

Ogni giorno sempre più consumatori stanno scoprendo i vantaggi del riscaldamento a legna, il quale oggi è uno dei metodi più economici e piacevoli per riscaldare le loro case. Con oltre 50 anni di esperienza nella progettazione e produzione di prodotti per il riscaldamento, il tuo acquisto Hergom rappresenta il massimo come design e potenza tra le tecnologie per il riscaldamento e l'arredo di una abitazione.



# 01 SERIE GLANCE

Le stufe a legna della serie "Glance" sono progettate per offrirti la migliore visione del fuoco. Il design innovativo introduce la visione frontale e laterale grazie a pareti in vetroceramica, con una parte superiore in stile moderno e barre laterali. La possibilità di intravedere il fuoco ai lati, oltre che da una chiara visione frontale, rende le stufe Glance adatte alle case moderne, per un calore e comfort maggiore.



4

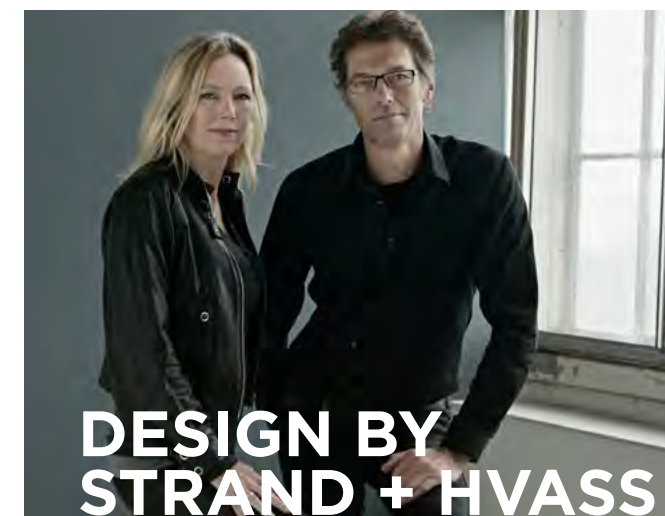


## LA STRUTTURA

La camera di combustione della serie Glance è composta da tre pareti in vetroceramica rivestite da una struttura in ghisa, che consente di godere della visione del fuoco a 360°. La camera di combustione è ermetica, impedendo all'aria indesiderata di entrare nel processo di combustione e garantendo di conseguenza il pieno controllo della combustione. Il vetro rimarrà sempre pulito grazie al sistema Airwash di Hergom, che trasferisce le correnti d'aria sulla superficie interna del vetro, mantenendolo libero dalla fuliggine e offrendo una perfetta visione del fuoco.

## I DESIGNER

Con sede a Copenaghen, il lavoro di studio di Christina Strand e Niels Hvass si basa sulla tradizione del design scandinavo: pulito e semplice. I lavori di Niels Hvass e Christina Strand includono vari successi commerciali e progetti sperimentali, i quali si basano sul miglioramento dell'interazione dell'utilizzatore con i loro prodotti. Ecco perché la serie Glance si concentra per dare la migliore esperienza all'utilizzatore. Le linee pulite ed equilibrate sono il cuore del suo design e la chiave del suo fascino per i consumatori di tutto il mondo.



**DESIGN BY  
STRAND + HVASS**

**hergom**

5

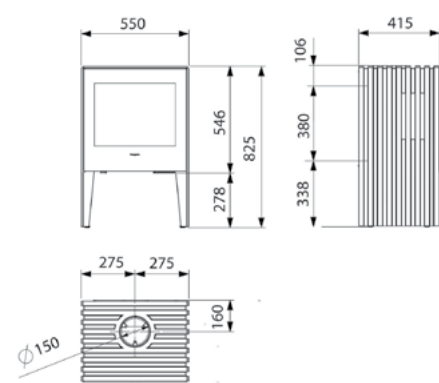


## GLANCE M

- Struttura in ghisa di alta qualità
- Materiale camera di combustione: Vermiculite
- Chiusura ermetica automatica della porta
- Presa d'aria esterna
- Cassetto cenere
- Finitura Nero

### INFORMAZIONI TECNICHE

	Dimensioni (LxHxP)	550 x 825 x 415
	Certificazione CE	RRF 40 14 3599
	Normativa	EN 13240
	Potenza massima	9 kW
	Potenza nominale	7 kW
	Rendimento	86.4%
	Peso	160 kg
	Lunghezza ceppi max	400 mm
	Uscita scarico fumi	Sup. e pos Ø150 mm



GLANCE M



# GLANCE WM (A PARETE)

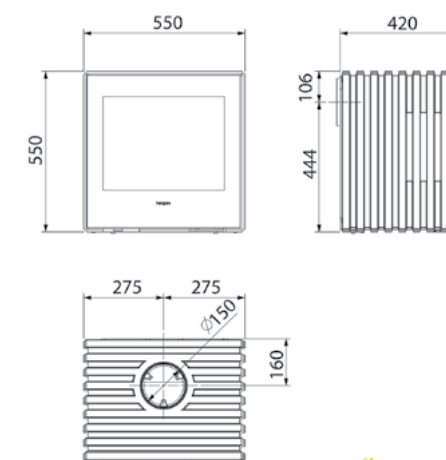


## GLANCE WM

- Struttura in ghisa di alta qualità
- Materiale camera di combustione: Vermiculite
- Chiusura ermetica automatica della porta
- Presa d'aria esterna
- Cassetto cenere
- Finitura Nero

## INFORMAZIONI TECNICHE

	Dimensioni (LxHxP)	550 x 825 x 415
	Certificazione CE	RRF 40 14 3599
	Normativa	EN 13240 / Art. 15a BV-G / BlmSchV
	Potenza massima	9 kW
	Potenza nominale	7 kW
	Efficienza	86.4%
	Peso	150 kg
	Lunghezza ceppi max	400 mm
	Uscita scarico fumi	Sup. e pos. Ø150 mm



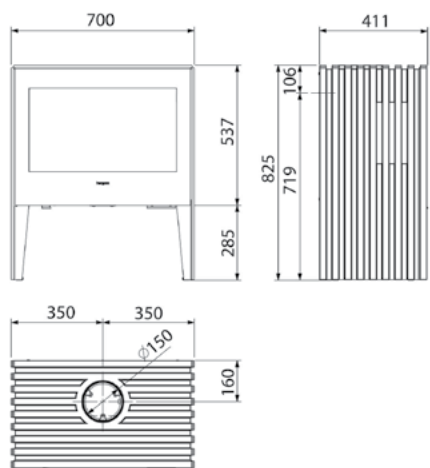


## GLANCE L

- Struttura in ghisa di alta qualità
- Materiale camera di combustione: Vermiculite
- Chiusura ermetica automatica della porta
- Presa d'aria esterna
- Cassetto cenere
- Finitura Nero

### INFORMAZIONI TECNICHE

	Dimensioni (LxHxP)	700 x 825 x 411
	Certificazione CE	RRF 40 16 4301
	Normativa	EN 13240
	Potenza massima	13 kW
	Potenza nominale	9,5 kW
	Efficienza	77%
	Peso	150 kg
	Lunghezza ceppi max	500 mm
	Uscita scarico fumi	Sup. e pos. Ø150 mm



# GLANCE L







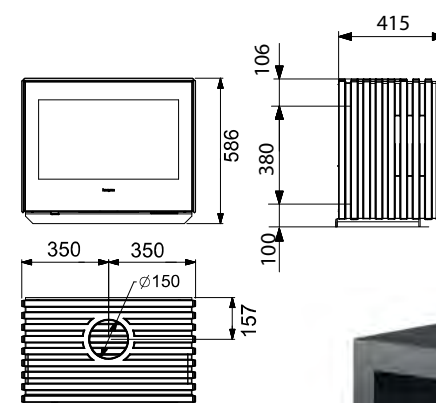
# GLANCE LVP

## GLANCE LVP

- Struttura in ghisa di alta qualità
- Materiale camera di combustione: Vermiculite
- Chiusura ermetica automatica della porta
- Presa d'aria esterna
- Cassetto cenere
- Finitura Nero
- Modello installabile solo in appoggio. Non sospeso.

## INFORMAZIONI TECNICHE

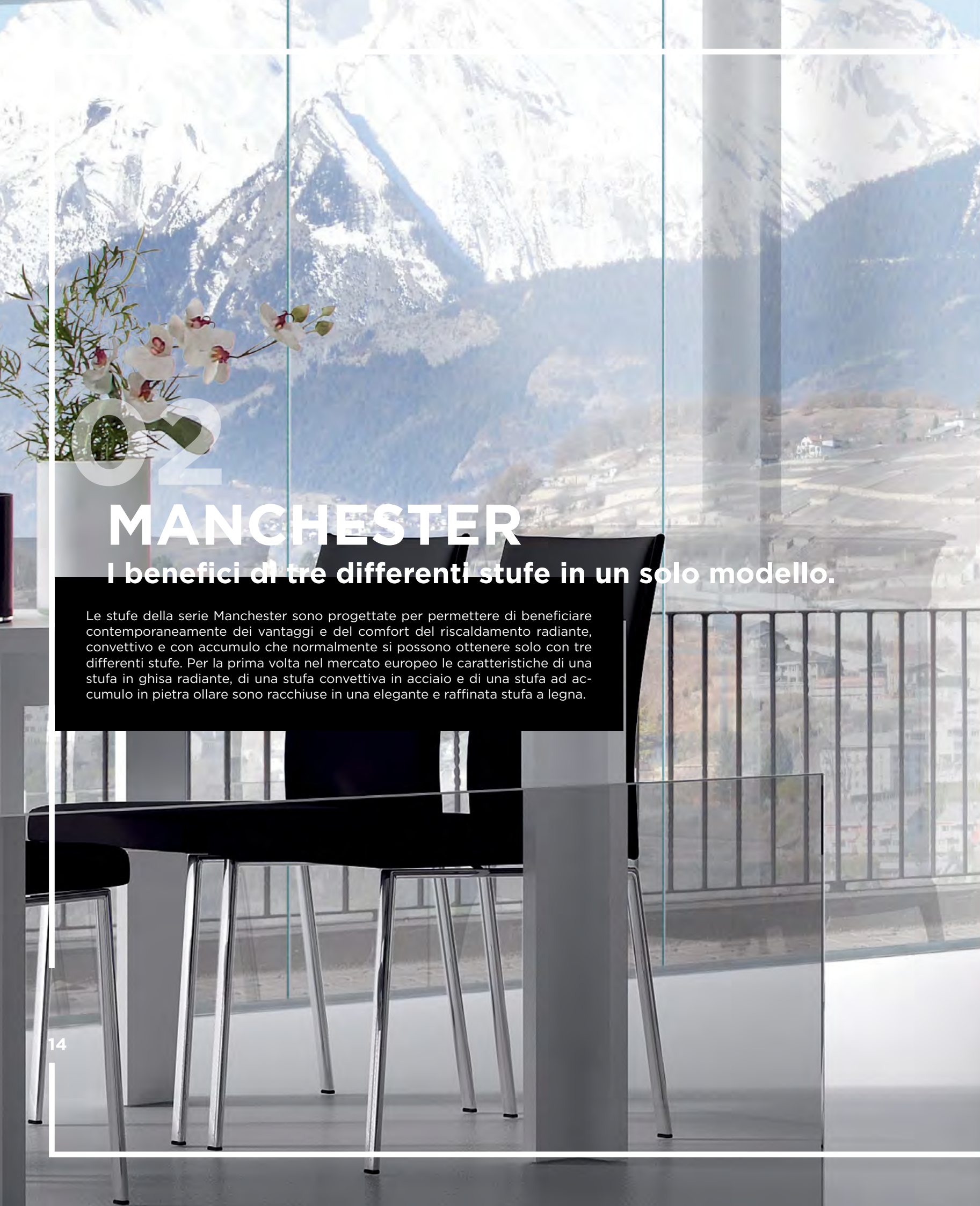
	Dimensioni (LxHxP)	550 x 825 x 415
	Certificazione CE	RRF 40 14 3599
	Normativa	EN 13240 / Art. 15a BV-G / BlmSchV
	Potenza massima	9 kW
	Potenza nominale	7 kW
	Efficienza	80%
	Peso	150 kg
	Lunghezza ceppi max	400 mm
	Uscita scarico fumi	Sup. e pos. Ø150 mm



A

- Panca accessoria. Non obbligatoria.





02

# MANCHESTER

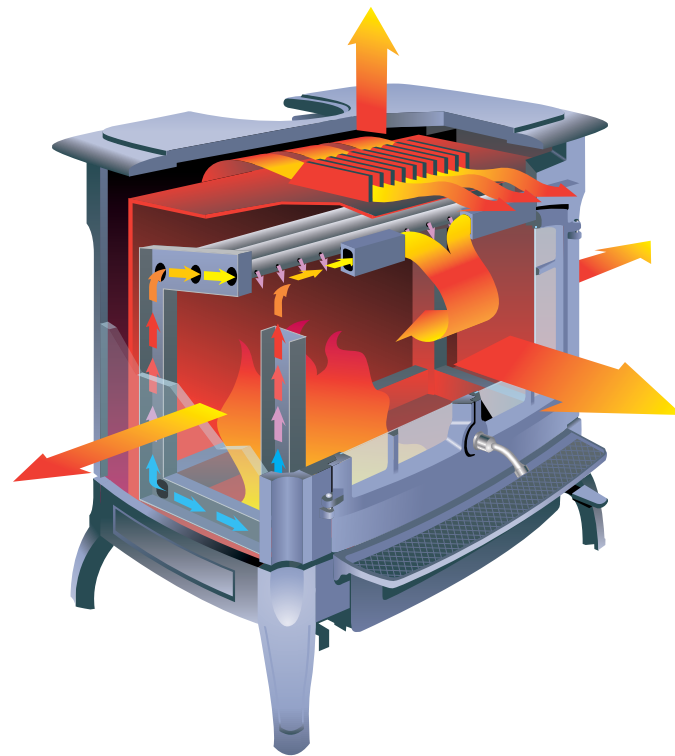
**I benefici di tre differenti stufe in un solo modello.**

Le stufe della serie Manchester sono progettate per permettere di beneficiare contemporaneamente dei vantaggi e del comfort del riscaldamento radiante, convettivo e con accumulo che normalmente si possono ottenere solo con tre differenti stufe. Per la prima volta nel mercato europeo le caratteristiche di una stufa in ghisa radiante, di una stufa convettiva in acciaio e di una stufa ad accumulo in pietra ollare sono racchiuse in una elegante e raffinata stufa a legna.





## MANCHESTER: stufa in ghisa radiante, convettiva e ad accumulo in pietra ollare.



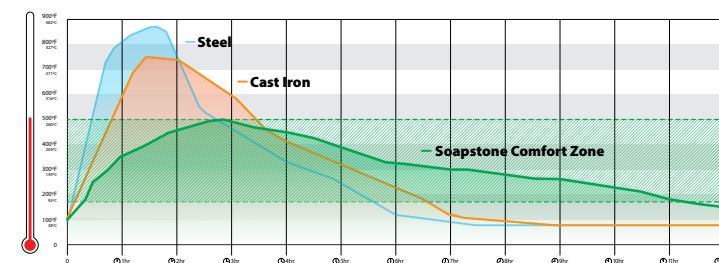
1. Doppia combustione avanzata, grazie al condotto dell'aria posteriore e ad una serie di tubi in acciaio inossidabile posizionati nella parte alta della camera di combustione che iniettano aria. Questa iniezione d'aria brucia le restanti particelle di polvere prima che escano in canna fumaria.
2. Camera di combustione ermetica, per evitare un'alimentazione d'aria indesiderata e per ottenere una regolazione della combustione estremamente precisa.
3. Controllo unico. La stufa è facile da usare e le prestazioni sono più efficienti.
4. Deflettore in ceramica estremamente resistente al calore.
5. Combustione pulita con emissioni di particelle estremamente basse.
6. Doppio corpo convettivo: il doppio corpo in ghisa e lo scambiatore di calore aumentano la superficie di riscaldamento della stufa, e il calore convettivo assicura un piacevole calore mantenendo allo stesso tempo un'elevata potenza termica.

Le stufe Manchester presentano una camera di combustione rivestita in pietra ollare, fornendo un calore immediato dopo l'accensione e rimanendo calde più a lungo rispetto alle normali stufe in ghisa, grazie al rivestimento interno in pietra ollare.



**GHISA E PIETRA OLLARE**

### HEATLIFE™



Le stufe a Manchester trattengono il calore più a lungo, mantenendo la casa a una temperatura confortevole per un tempo prolungato. HeatLife™ misura le ore totali di calore utilizzabile da una singola carica di legna. Le stufe a legna Manchester sfruttano la pietra ollare per trattenere e fornire un calore costante anche dopo lo spegnimento del fuoco.

La combinazione della tecnologia di combustione con HeatLife™ in pietra ollare permette di utilizzare meno legna. Non solo la tua casa sarà calda e confortevole, ma risparmierai combustibile riscaldandoti in modo efficiente.

# TruHybrid™

## COMBUSTIONE ECOLOGICA ED EFFICIENTE

Stai al caldo e sfrutta al massimo la tua legna grazie alle nostre stufe. Il nostro sistema TruHybrid™ offre un'efficienza elevata, basse emissioni di particolato e autonomia di combustione fino a 30 ore\*.

### Ultra-clean combustion

Il sistema TruHybrid™ combina la combustione primaria e secondaria ad una combustione terziaria, utilizzando un catalizzatore per ottenere una combustione ultra pulita che supera gli standard per la qualità dell'aria EPA del 2020.

### Alta efficienza

Una volta attivati, i catalizzatori bruciano la polvere e i gas incombusti prima che salgano in canna fumaria. Con il controllo dell'aria impostato al minimo, la stufa brucerà lentamente ed efficientemente, **fino ad un massimo di 30 ore\***. Questa lunga, lenta, efficiente combustione permette di ottenere il massimo calore da ogni ceppo di legna.

### Come funziona

Il fuoco visibile è il risultato della combustione primaria e secondaria. La combustione primaria è la combustione del combustibile solido, il legno. La combustione secondaria avviene sopra la legna, bruciando i gas che la legna emette. La combustione terziaria avviene nel catalizzatore, dove eventuali polveri e gas incombusti vengono bruciati prima di salire nella canna fumaria.



## Stufa a legna catalitica

Apri la valvola di controllo del catalizzatore per un'accensione più rapida; chiudila per una combustione lunga ed efficiente.



Le nostre stufe TruHybrid™ bruciano in modo pulito ed efficiente prima e dopo l'attivazione del catalizzatore. Questo sistema è facile da usare con un comando a leva singola e una maniglia di controllo del catalizzatore. Regola semplicemente la leva di controllo dell'aria dal basso verso l'alto e il carico di legna brucia in modo pulito ed efficiente grazie alle combustioni primaria e secondaria.

\* Risultati ottenuti in laboratorio.



## MANCHESTER

- Struttura in ghisa e pietra ollare
- Combustibile: Legna
- Materiale camera di combustione: Pietra ollare
- Presa d'aria esterna
- Cassetto cenere estraibile
- Finitura: Smaltata Avorio o Nero Opaco

### INFORMAZIONI TECNICHE

	Dimensioni (LxHxP)	770 x 780 x 600
	Certificazione CE	K9192012T1
	Normativa	EN 13240 / BlmSchV / US EPA
	Potenza massima	17 kW
	Potenza nominale	12,6 kW
	Efficienza	85.02%
	Peso	236 kg
	Lunghezza ceppi max	600 mm
	Uscita scarico fumi	Sup. e pos. Ø150 mm



# MANCHESTER

- Autonomia fino a 12 ore (modello standard)
- Autonomia fino a 30 ore (modello TruHybrid™)\*
- Tecnologia avanzata di doppia combustione, con speciale iniettori di aria comburente.
- Regolazione aria primaria e secondaria in un unico comando.
- Diffusione del calore radiante e convettiva.
- Interni in pietra ollare e ghisa per accumulo del calore.
- Pannello termico in ghisa posteriore (rifinito come la stufa).
- Sportello per il carico laterale.

\* Risultati ottenuti in laboratorio.





03

## INSERTI E MONOBLOCCHI

Ogni giorno, chi possiede un camino tradizionale in casa è alla ricerca di una soluzione per modernizzare il proprio vecchio ed inefficiente camino. Hergom ha creato una nuova gamma di inserti e focolari compatti, progettati per essere installati nelle nuove costruzioni o per sostituire camini esistenti. Le nostre soluzioni consentono di continuare a godere del fuoco come prima, ma con maggiore sicurezza, comfort ed efficienza. Se hai già un caminetto, ora puoi avere un camino Hergom.

## SOLUZIONI PER IL RISCALDAMENTO

Riscalda la tua casa con un prodotto di riscaldamento a legna.



Gli inserti da camino Hergom sono dotati di una carenatura in acciaio per la canalizzazione dell'aria calda verso le stanze vicine, attraverso un sistema di ventilazione o a convezione naturale.



Gli inserti compatti Hergom sono perfetti per riscaldare un'ampia stanza. Con i loro silenziosi ventilatori a 3 velocità distribuiscono l'aria calda nella stanza, riscaldando lo spazio rapidamente e in modo uniforme.

## MONOBLOCCHI CON PORTA SALISCENDI



### Efficienti e ottimizzati per il fuoco

I monoblocchi di Hergom sono i prodotti ideali per dare un tocco di comfort e distinzione ai tuoi spazi abitativi. Grazie al loro design moderno, alle proporzioni equilibrate ed all'ampia superficie del vetro, consentono una visione del fuoco unica. La porta scorre dolcemente verso l'alto per una visione del fuoco senza ostacoli. Inoltre, i pannelli delle porte sono incernierati per consentire un facile pulizia del vetro. Infine, la maggior parte dei modelli dispone di un mantello convettivo e ventilatori per convogliare l'aria calda nelle altre stanze.

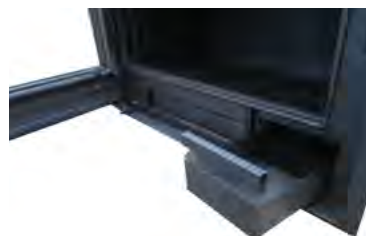


**C 16/80**

- Struttura in ghisa con importante massa di accumulo termico
- Ampio vetro frontale con fissaggio nascosto
- Ventilatore silenzioso a 2 velocità e modalità notturna termostatica
- Controllo graduale dell'aria di combustione con lunga autonomia di riscaldamento e mantenimento per il riavvio su letto di braci
- Sistema "Airwash" per un vetro sempre pulito
- Carenatura di canalizzazione per la distribuzione dell'aria calda nelle zone adiacenti
- Cassetto cenere di grande capacità
- Cornice in ghisa integrata a 3 lati
- Cornice di finitura opzionale in acciaio a 4 lati
- Presa d'aria esterna




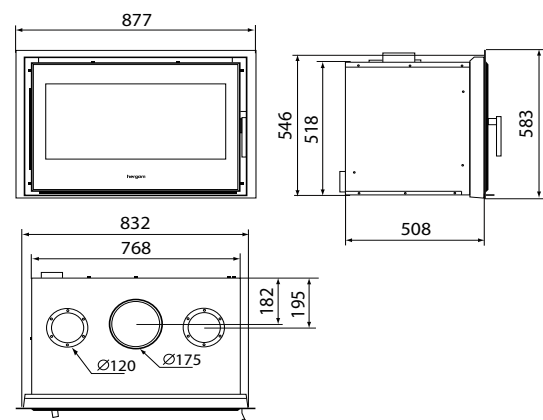
Ventilatore tangenziale



Grande cassetto cenere

**INFORMAZIONI TECNICHE**

	Dimensioni del forno (LxHxP)	570 x 300 x 625
	Certificazione CE	RRF 2918 4970
	Normativa	EN 13229
	Potenza massima	14 kW
	Potenza nominale	7 kW
	Efficienza	85.1%
	Peso	145 kg
	Lunghezza ceppi max	625 mm
	Uscita scarico fumi	Sup. Ø180 mm



C 16/80



Modello C-16/80 con cornice a 4 lati.



ECK

**ECK - DISPONIBILE DESTRO O SINISTRO**

- Struttura in acciaio
- Camera di combustione in refrattario
- Carenatura per la canalizzazione dell'aria
- Uscite per la canalizzazione: 4
- Ventilatore: opzionale
- Presa d'aria esterna: no
- Cassetto cenere estraibile
- Finitura: nera

**INFORMAZIONI TECNICHE**

	Dimensioni (LxHxP)	849 x 1.250 x 615
	Certificazione CE	LEE/043/09
	Normativa	EN 13229 / BlmSchV
	Potenza massima	17 kW
	Potenza nominale	13 kW
	Efficienza	75%
	Peso	256 kg
	Lunghezza ceppi max	400 mm
	Uscita scarico fumi	Ø250 mm



ECK - Sinistro



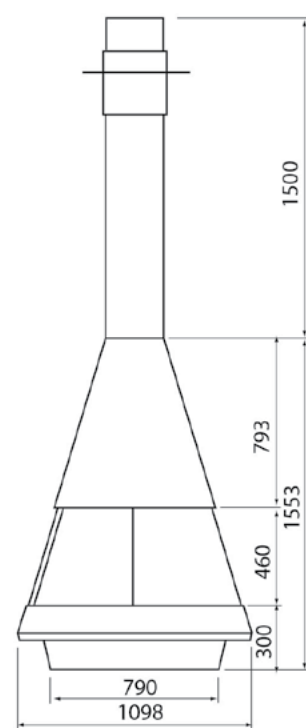


**MALLORCA**

- Struttura in acciaio verniciato nero
- Camera di combustione in refrattario e acciaio
- Carenatura per la canalizzazione dell'aria
- Illuminazione del piano fuoco con luci LED
- Sistema di apertura del vetro che permette di ruotare i vetri senza toccarli, azionandoli dalla base girevole
- Cassetto cenere estraibile

**INFORMAZIONI TECNICHE**

	Dimensioni (LxH)	1.098 x 2.300
	Certificazione CE	LEE/049/08
	Normativa	EN 13229
	Potenza nominale	19 kW
	Efficienza	55%
	Emissiones CO (13% O2 Vol%)	0,15%
	Peso	220 kg
	Lunghezza ceppi max	400 mm
	Uscita scarico fumi	Sup. Ø300 mm

**MALLORCA**



# 04 PRODOTTI PER LA COTTURA A LEGNA

Nonostante gli aspetti positivi del progresso a volte è bello riscoprire le abitudini del passato, come ad esempio i prodotti da cottura Hergom, che utilizzano tutti i progressi e le tecnologie disponibili per fornire una perfetta cottura a legna. Controllo della temperatura migliorato, tempi di cottura più rapidi e camere di cottura indipendenti che impediscono a fumo e fuliggine di alterare il sapore del cibo. I forni a legna Hergom sono una combinazione innovativa di ghisa e acciaio inox con una finitura smaltata per una facile pulizia, nel rigoroso rispetto delle norme di igiene alimentare. I più tradizionali e gustosi piatti della tradizione possono ora essere preparati in questi forni, concepiti per uso interno o esterno riparato.

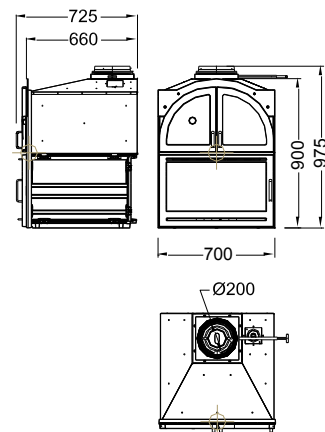


## ARANDA

- Struttura in ghisa con smaltatura alimentare
- **COTTURA AL FORNO, ALLA PIASTRA, ALLA GRIGLIA SU BRACE**
- Materiale camera di combustione: Ghisa
- Materiale camera di cottura del forno: Acciaio inox
- Vassoio per cottura alla piastra e griglie removibili
- Forno illuminato, con termometro
- Valvola di tiraggio
- Cassetto cenere
- Finitura: Grigio antracite

### INFORMAZIONI TECNICHE

	Dimensioni del forno (LxHxP)	570 x 300 x 625
	Certificazione CE	RRF 15 11 2754
	Normativa	EN 12815 / BlmSchV
	Potenza massima	18 kW
	Potenza nominale	12,5 kW
	Efficienza	71%
	Peso	242 kg
	Lunghezza ceppi max	500 mm
	Uscita scarico fumi	Sup. Ø200 mm



30

**CERTIFICATO PER COTTURA DOMESTICA E PROFESSIONALE**

A



# ARANDA

hergom

31

Il forno a legna Aranda è interamente costruito in ghisa, con forno in acciaio inox e forno illuminato.



# ARCE

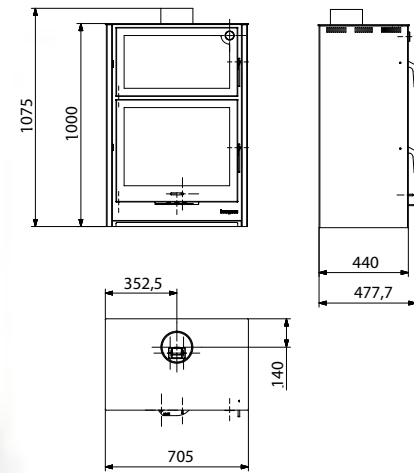


## ARCE FRONTALE

- Struttura in acciaio
- *COTTURA AL FORNO, ALLA GRIGLIA SU BRACE*
- Materiale camera di combustione: Ghisa
- Materiale camera di cottura del forno: Acciaio inox
- Vassoio e griglie removibili
- Forno con termometro
- Cassetto cenere
- Finitura: Grigio antracite

## INFORMAZIONI TECNICHE

	Dimensioni del forno (LxHxP)	520 x 275 x 369
	Certificazione CE	EZKA/11/037-10
	Normativa	EN 13240/BlmSchV
	Potenza massima	14 kW
	Potenza nominale	12 kW
	Efficienza	81,1%
	Peso	150 kg
	Lunghezza ceppi max	500 mm
	Uscita scarico fumi	Sup. Ø150 mm












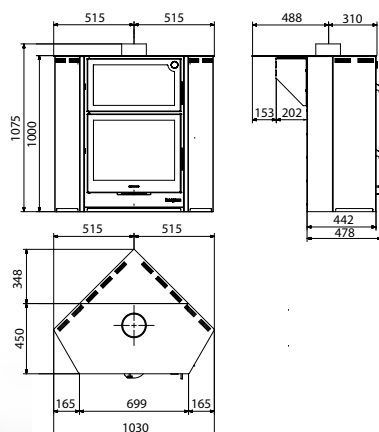


## ARCE ANGOLARE

- Struttura in acciaio
- **COTTURA AL FORNO, ALLA GRIGLIA SU BRACE**
- Materiale camera di combustione: Ghisa
- Materiale camera di cottura del forno: Acciaio inox
- Vassoio e griglie removibili
- Forno con termometro
- Cassetto cenere
- Finitura: Grigio antracite

### INFORMAZIONI TECNICHE

	Dimensioni del forno (LxHxP)	570 x 275 x 369
	Certificazione CE	EZKA/11/037-10
	Normativa	EN 13240/BlmSchV
	Potenza massima	14 kW
	Potenza nominale	12kW
	Efficienza	80,1%
	Peso	150 kg
	Lunghezza ceppi max	500 mm
	Uscita scarico fumi	Sup. Ø150 mm



ARCE R



# FIREPIT



## BRACIERE DA ESTERNO IN GHISA

Riscaldamento radiante e cottura su ghisa con smaltatura alimentare



Questo braciere, totalmente in ghisa smaltata alimentare, permette di riscaldarti e cucinare con gli amici, grazie alle sue griglie e piastre da cottura. Tutti i componenti sono in ghisa e vengono prodotti all'interno della fonderia Hergom, realizzati per durare in eterno. E' disponibile in versione standard senza base, in versione con base bassa e in versione completa con piedistallo alto.



Di serie viene fornito solo il braciere ma è possibile aggiungere 2 o 4 griglie per la cottura oppure 2 o 4 piastre per la cottura o infine 2 griglie e 2 piastre per completare il braciere.





# BRACIERE FIREPIT

- Materiali di alta qualità per durare in eterno
- Componenti in ghisa prodotti nella fonderia Hergom
- Rivestimento adatto per uso all' esterno: non arrugginisce
- Piastre in ghisa per cottura opzionali (set da 2)
- Griglie in ghisa per cottura opzionali (set da 2)
- 3 versioni disponibili: standard senza base, con base bassa o piedistallo alto



**FIREPIT STANDARD**  
Griglie di cottura opzionali

**SPECIFICHE:**

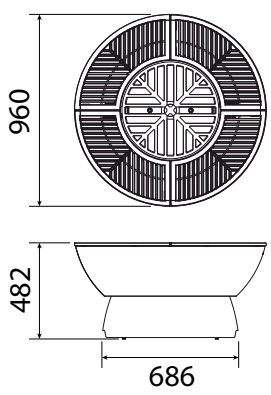
**Peso: 150 kg.** Completo di griglia fuoco e 4 piastre  
**Altezza totale: 260 mm**



**FIREPIT CON BASE BASSA IN GHISA**  
Griglie di cottura opzionali

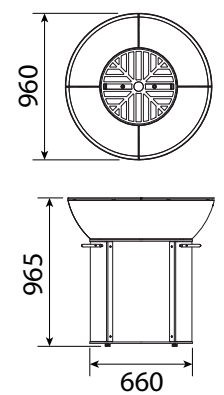


**FIRE PIT CON PIEDISTALLO IN ACCIAIO**  
Griglie di cottura opzionali



**SPECIFICHE:**

**Peso: 220 kg.** Completo di vasca, base, griglia fuoco e 4 piastre



**SPECIFICHE:**

**Peso: 220 kg.** Completo di vasca, base, griglia fuoco e 4 piastre



**Industrias Hergom S.L.**  
39110 Soto de la Marina (Cantabria)

[hergom.com](http://hergom.com)

**Distribuito in Italia da**  
**ZETALINEA SRL**

Via Malopera Nord 2587  
45021 Badia Polesine (RO)  
[info@zetalinea.it](mailto:info@zetalinea.it)

[zetalinea.it](http://zetalinea.it)

